

Cambridge University Press & Assessment 978-1-316-51121-3 — Transnationalism in Irish Literature and Culture Cóilín Parsons Table of Contents More Information

## Contents

Acknowledgme	nts	page vii
List of Contrib	utors	viii
Introducti Cóilín Parso	on: A Weak Theory of Transnationalism	Ι
PART I TRAN	SNATIONAL GENEALOGIES	21
Atlantic E	of New Wonders": Maria Edgeworth's cology and the Limits of Transnationalism leteenth Century	23
Boucicauli in America	rently not famous anymore": Appropriating Dion is <i>Octoroon</i> and Reckoning with Racial Violence a uton Kinyon	44
3 Destitute I Udaya Kum	Recollection: Joyce's Indian Translocations	65
•	e shadow of the Monument": On First Looking egans Wake cDonald	82
5 Eironesian Maebh Lon	ı Island Others: Irish Islands within Pacific Waters g	99
PART II PLAN	NETS	117
0 0	in Joyce and Walcott: Navigating Colonial nents with Asterisms <i>Garrity</i>	119

V



Cambridge University Press & Assessment 978-1-316-51121-3 — Transnationalism in Irish Literature and Culture Cóilín Parsons Table of Contents More Information

vi	Contents	
7	Ireland, Literature, and the Blue Humanities <i>Nicholas Allen</i>	135
8	You Have Gas: Reading for Irish Energy Michael Rubenstein	15
9	"Unbearably Intimate Connections": Contemporary Irish Poetry and the Planet Nathan Suhr-Sytsma	167
PAI	PART III MISSED TRANSLATIONS	
Ю	Sounding Authentic: Renditions of Central and Eastern European Literature by Irish Writers Aidan O'Malley	189
II	Irish Literature, (Irish-)American Culture, and "Hiberno-American Blandness" <i>Tara Stubbs</i>	207
12	Ngundalehla Godotgai: A Bundjalung Version of Waiting for Godot Peter Kuch	229
PAI	RT IV TRANSNATIONAL FUTURES	243
13	Irish Fiction, Small Presses, and the World-System Matthew Eatough	245
14	Resources and Repertoires: Language in Irish Fiction after Globalization  Michael Malouf	263
15	Roots and Crowns: Race and Hair Culture in Traveller and Black Women's Writing Mary M. Burke and Sarah L. Townsend	280
16	Conflict and Care: Edna O'Brien's <i>Girl</i> , Colum McCann's <i>Apeirogon</i> , and the Limits of Interculturality <i>Fiona McCann</i>	300
Sele	ect Bibliography	317
Ina	lex	346